

**REPUBLIKA HRVATSKA**

**REPUBBLICA DI CROAZIA**

**ISTARSKA ŽUPANIJA**

**REGIONE ISTRIANA**



**JAVNI POZIV**

**za poticanje stvaralaštva mladih u području kulture i umjetnosti Istarske županije – Regione Istriana**

**INVITO PUBBLICO**

**per sostenere la creatività giovanile nel campo della cultura e dell’arte nella Regione istriana**

**OPISNO IZVJEŠĆE PROVEDBE PROJEKTA/PROGRAMA**

**DESCRIZIONE DELL'ATTUAZIONE DEL PROGETTO/PROGRAMMA**

|  |
| --- |
| **OPĆI PODACI O UDRUZI/NEPROFITNOJ ORGANIZACIJI I PROJEKTU /**  **DATI GENERALI SULL'ASSOCIAZIONE/ORGANIZZAZIONE NO PROFIT E IL  PROGETTO** |

**A) PODACI O PROJEKTU/PROGRAMU / DATI SUL PROGETTO/PROGRAMMA**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| 1. | Klasa ugovora sklopljenog sa Istarskom županijom – Regione Istriana (prepisati iz ugovora) / Classe del contratto (copiare dal contratto) |  |
| 2. | Naziv udruge/neprofitne organizacije / Denominazione dell'associazione/organizzazione no profit |  |
| 3. | Naziv odobrenog projekta /programa / Denominazione del progetto/programma approvato |  |
| 4. | Osoba ovlaštena za zastupanje (udruge/neprofitne organizacije – prijavitelja) / Rappresentante autorizzato (dell'associazione/ organizzazione no profit - richiedente) |  |
| 5. | Voditelj projekta/programa u udruzi/neprofitnoj organizaciji / Responsabile del progetto/ programma nell' associazione/ organizzazione no profit |  |
| 6.  | Mjesto provedbe projekta /programa (općina-grad i županija) / Luogo nel quale il programma si svolge(comune-città e regione) |  |
| 7. | Odobreni iznos financijske podrške / Importo approvato del sussidio finanziario | \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ |
| 8. | Utrošena sredstva do datuma izrade ovog izvješća / Mezzi spesi fino alla data di stesura della presente relazione |  |

**B) PODACI O UDRUZI/NEPROFITNOJ ORGANIZACIJI / DATI SULL'ASSOCIAZIONE/ORGANIZZAZIONE NO PROFIT**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| 1. | Sjedište (mjesto i adresa) / Sede (luogo e indirizzo) |  |
| 2. | Broj telefona udruge, e-mail adresa udruge / Numero di telefono dell' associazione, indirizzo e-mail dell' associazione |  |
| 3. | Osoba odgovorna za kontakt / Contatto |  |
| 4. | Broj telefona i mobitela osobe odgovorne za kontakt, e-mail adresa / Numero di telefono e cellulare della persona da contattare, indirizzo e-mail |  |
| 5. | Internetska stranica udruge/neprofitne organizacije / Sito internet dell'associazione / organizzazione no profit |  |

|  |
| --- |
| **POSTIGNUĆA I REZULTATI PROJEKTA/PROGRAMA POSTIGNUTI U RAZDOBLJU ZA KOJE SE PODNOSI IZVJEŠĆE / TRAGUARDI E RISULTATI DEI PROGETTI /PROGRAMMI RAGGIUNTI NEL PERIODO PER IL QUALE SI PRESENTA LA RELAZIONE** |
| * 1. **Opišite u kojoj su mjeri ostvareni ciljevi projekta/programa za koji je odobrena financijska podrška / Descriva in quale misura sono stati realizzati gli obiettivi del progetto/programma per il quale è stato concesso il sussidio finanziario**
 |
|  |
| * 1. **U tablici navedite aktivnosti (kako su navedene u prijedlogu projekta/programa), nositelje aktivnosti, opis i ostvarene rezultate, razdoblje u kojima su provedene aktivnosti) / Indichi nella tabella le attività (come indicate nella proposta di progetto/programma), i responsabili delle attività, la descrizione e i risultati ottenuti, il periodo in cui si sono svolte le attività)**
 |
| **Naziv aktivnosti / Denominazione dell'attività** | **Nositelj aktivnosti / Responsabile** | **Opis provedene aktivnosti i ostvareni rezultati / Descrizione dell'attività svolta e risultati ottenuti** | **Razdoblje provedbe / Periodo di attuazione** |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |
| * 1. **Korisnici obuhvaćeni projektom/programom (spol, dob, mjesto odakle su korisnici, njihove potrebe i druge eventualne posebnosti i broj obuhvaćenih korisnika) / Fruitori compresi nel progetto/programma (sesso, età, luogo di provenienza, le loro esigenze e altre eventuali particolarità e numero di fruitori compresi)**
 |

|  |
| --- |
|  |

|  |
| --- |
| **OSTALI PODACI O PROVEDBI PROJEKTA/PROGRAMA / ALTRI DATI SULL'ATTUAZIONE DEL PROGETTO/PROGRAMMA** |
| * 1. **Navedite ostvarenu suradnju s medijima vezanim uz promociju projekta/programa i provedenih aktivnostima / Indichi la collaborazione svolta con i mass media legati alla promozione del progetto/programma e le attività svolte**
 |
|  |
| * 1. **Jeste li uspjeli uspostaviti suradnju i s drugim institucijama/organizacijama u lokalnoj zajednici? Ukratko opišite tu suradnju i njen utjecaj na provedbu aktivnosti /** È **riuscito/a a instaurare la collaborazione anche con altre istituzioni/organizzazioni nella comunità locale? Descriva brevemente questa collaborazione e il suo influsso sull'attuazione delle attività**
 |
|  |

|  |
| --- |
| 1. **IZVJEŠĆE O UTROŠENIM SREDSTVIMA ODOBRENIH OD STRANE ISTARSKE ŽUPANIJE / RELAZIONE SUI MEZZI SPESI APPROVATI DALLA REGIONE ISTRIAN**
 |
| **Opis troška/ TIPO DI SPESA** | **Dokument\* / tipo di documento\*** | **datum / daTa** | **naslov / RILASCIATO DA** | **iznos/IMPORTO** |
|  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |

## **POPIS PRILOGA UZ OVO IZVJEŠĆE / ELENCO DEGLI ALLEGATI A QUESTA RELAZIONE**

* Dokumenti o utrošenim sredstvima podmirenih iz sredstava Istarske županije-Regione Istriana (preslike računa, ugovora o djelu ili ugovora o autorskom djelu s obračunom istih, preslike putnih naloga i ostalih troškova službenih putovanja i dr.) / *Documenti sull’uso delle risorse finanziarie della Regione* *Istriana (copie di fatture, contratto di lavoro temporaneo o contratto di lavoro d’autore con la rendicontazione degli stessi, copie dei fogli di via e altri costi viaggio e altro)*
* Dokazi o plaćanju gore navedenih troškova (preslike izvoda računa i dr.)/*Comprova del pagamento dei sopracitati costi (copie di estratti bancari e altro)*
* Fotografski, video i filmski materijal o provedenom programu / *Materiale fotografico, video e filmati*
* Prikaz medijskog praćenja programa / *Recensioni dei mass-media*

**U / A ­­­­­­­­­­­­­­­­­­­­­­­\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_, \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_.**

**Mjesto i datum / Luogo e data**

 **Pečat i potpis: / Timbro e firma:**

 \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_